



Портативная  
звуковая система

**TESLER PSS-444**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**Tesler™**

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Чтобы изучить, как правильно и безопасно пользоваться приобретенным устройством, рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением и эксплуатацией. Пожалуйста, сохраняйте данное руководство на весь срок эксплуатации изделия.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед использованием изделия и сохраните ее для дальнейшего обращения.
- Соблюдайте все указания на этикетках и маркировках изделия.
- Не разбирайте и не открывайте устройство во избежание риска поражения электрическим током.
- Следите, чтобы вентиляционные отверстия изделия не были закрыты. Не храните изделие в помещениях с плохой вентиляцией.
- Храните изделие подальше от источников тепла, не помещайте изделие на приборы, которые могут нагреваться при работе. Не ставьте источники открытого огня на устройство или рядом с ним
- Не храните изделие в помещениях с повышенной влажностью и избегайте контакта с водой. Не ставьте предметы, наполненные жидкостью, например вазы, на устройство или рядом с ним, будьте аккуратны и не проливайте жидкости ни на какие части устройства.
- Аккуратно используйте устройство, не допускайте падений и ударов во избежание повреждений изделия.
- Отключайте устройство от сети во время грозы или если оно не используется длительное время.
- Не размещайте беспроводное оборудование вблизи динамика. Не размещайте динамик и мобильное устройство в непосредственной близости с металлическими корпусами, другими аудио- или видеоустройствами.
- При первом использовании изделия, перед подзарядкой батареи убедитесь, что батарея разряжена полностью.
- При низком заряде батареи питания прозвучит голосовое уведомление о низком заряде "Battery low", не забывайте вовремя заряжать батарею.
- Если вы не используете устройство длительное время, пожалуйста, заряжайте батарею как минимум один раз в месяц в целях предотвращения повреждения батареи.
- Батареи обеспечивают максимальную эффективность, когда они эксплуатируются при комнатной температуре  $20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры. Список актуальных сервисных центров находятся на сайте компании:  
[www.tesler-electronics.ru](http://www.tesler-electronics.ru)

## СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Портативная звуковая система	1 шт
Кабель MicroUSB to USB	1 шт
Инструкция по эксплуатации	1 шт
Гарантийный талон	1 шт
Чехол для устройства	1 шт.

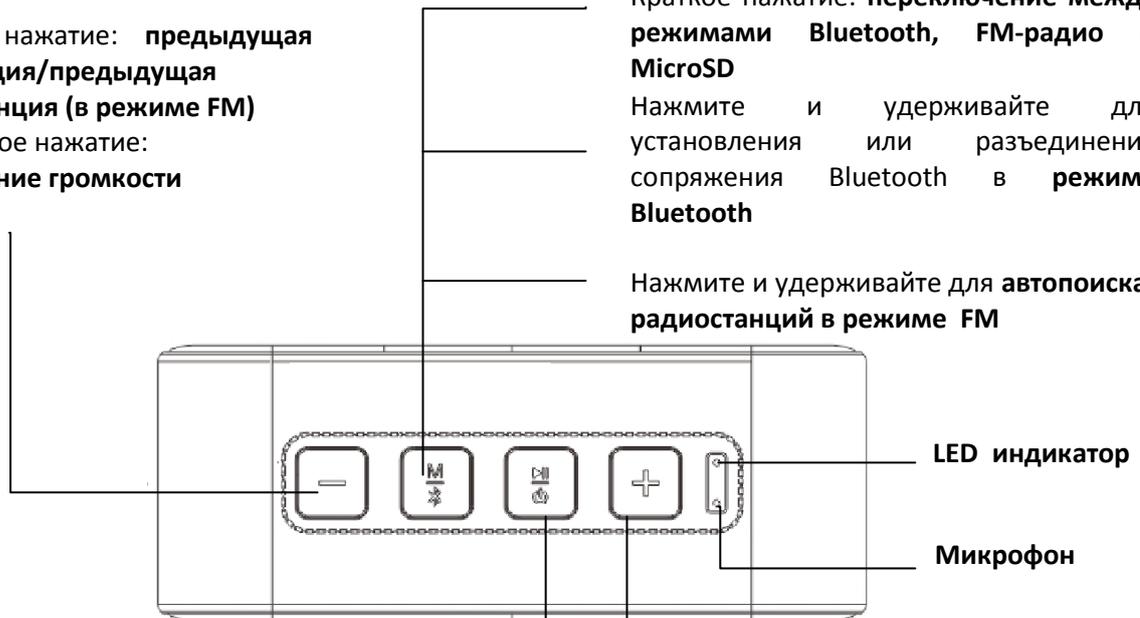
## ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Краткое нажатие: **предыдущая композиция/предыдущая радиостанция (в режиме FM)**  
 Длительное нажатие: **уменьшение громкости**

Краткое нажатие: **переключение между режимами Bluetooth, FM-радио и MicroSD**

Нажмите и удерживайте для установления или разъединения сопряжения Bluetooth в режиме **Bluetooth**

Нажмите и удерживайте для **автопоиска радиостанций в режиме FM**



LED индикатор

Микрофон

Длительное нажатие: **включение/выключение**  
 Краткое нажатие: **воспроизведение/пауза**

Краткое нажатие: **следующая композиция / следующая радиостанция (в режиме FM)**  
 Длительное нажатие: **увеличение громкости**

Краткое нажатие: **ответ на входящий звонок в режиме Bluetooth**

**MicroUSB разъем:** для передачи данных, зарядки, и звуковой карты USB

**Перезагрузка:** нажмите, если устройство не реагирует на другие действия

**Слот для карт MicroSD:** для воспроизведения музыка с карт MicroSD



## УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ

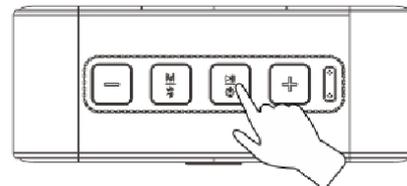


### ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

#### Включение устройства

Нажмите и удерживайте в течение примерно 2-х секунд кнопку включения/выключения устройства. Прозвучит голосовое уведомление. LED индикатор начнет мигать синим цветом.

**Примечание:** для отключения (и обратного подключения) голосовых уведомлений нажмите и удерживаете 3 секунды одновременно клавиши «+» и «-».



#### Выключение устройства

Нажмите и удерживайте в течение примерно 2-х секунд кнопку включения/выключения устройства.

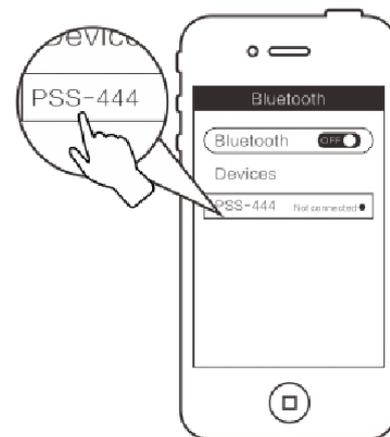
**Примечание:** пожалуйста, всегда выключайте устройство при длительном неиспользовании звуковой системы.



### РЕЖИМ BLUETOOTH

#### Подключение Bluetooth

- После включения портативная звуковая система будет автоматически осуществлять поиск мобильных устройств, индикатор LED будет мигать синим.
- Включите функцию Bluetooth на устройстве, с которым необходимо установить сопряжение и включите поиск устройств.
- Выберите PSS-444 в списке найденных устройств. Если будет запрошен код подтверждения, введите 0000. Выполните сопряжение мобильного устройства и портативной звуковой системы.
- Индикатор будет гореть синим, и прозвучит голосовое уведомление «Устройства сопряжены».
- При включении звуковая система автоматически восстанавливает последнее соединение Bluetooth.
- Если соединение Bluetooth было разъединено, для восстановления соединения



#### Разъединение Bluetooth

Для разъединения сопряжения нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth . При разъединении прозвучит голосовое уведомление, и индикатор Bluetooth начнет мигать синим цветом. Для восстановления соединения Bluetooth нажмите и удерживайте кнопку Bluetooth .

#### Воспроизведение музыки в режиме Bluetooth

Краткое нажатие на кнопку «Воспроизведение»  включает воспроизведение последних записей, индикатор LED при этом ровно горит синим цветом. При повторном нажатии на кнопку  включает функцию «Пауза», LED индикатор будет медленно мигать.



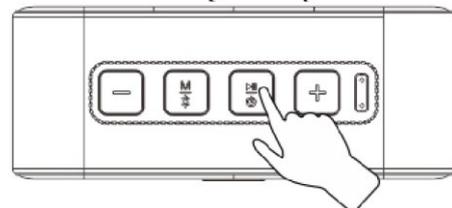
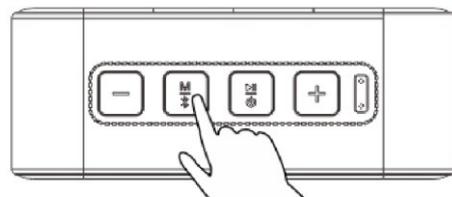
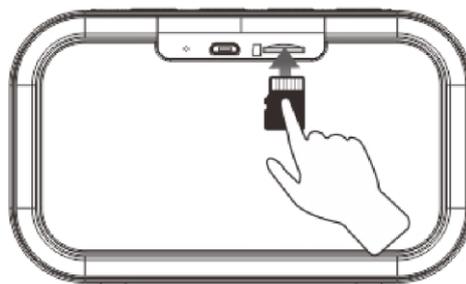
## РЕЖИМ MicroSD.

Вставьте карту MicroSD, на которой сохранены музыкальные записи в слот для карт MicroSD. Включите устройство. Прозвучит звуковое уведомление. Система автоматически перейдет в режим Bluetooth.

Кратко нажмите  для перехода в режим MicroSD, портативная звуковая система начнёт воспроизведение музыки с карты MicroSD, индикатор LED будет гореть синим.

### Переключение в режим MicroSD из другого режима

Кратко нажмите кнопку  для перехода в режим MicroSD. Портативная звуковая система начнёт воспроизведение музыки с карты MicroSD, индикатор LED будет гореть синим. При нажатии на паузу индикатор LED будет медленно мигать синим.



## ФУНКЦИЯ HANDS-FREE/ «ГРОМКАЯ СВЯЗЬ»

После сопряжения с мобильным устройством через Bluetooth, портативная звуковая система также по умолчанию находится в режиме Hands-free. При входящем звонке воспроизведение музыки будет приостановлено, прозвучит звонок, прозвучит голосовое

уведомление, нажмите на кнопку «Воспроизведение/Пауза» ,

чтобы принять звонок. Для сброса входящего звонка нажмите кнопку «Воспроизведение/Пауза»  повторно. Во время разговора индикатор LED горит синим.

Прием вызова	Краткое нажатие на кнопку 
Отклонение вызова	Двойное нажатие на кнопку 
Завершение вызова	Краткое нажатие на кнопку 
Прием звонка по 2-й линии во время разговора	Краткое нажатие на кнопку  (звонок по 1-й линии будет автоматически переведен в режим ожидания).
Окончание разговора по 2-й линии и возврат к разговору на 1-й линии	Краткое нажатие на кнопку 
Отклонение вызова по второй линии	Возможно только на мобильном телефоне

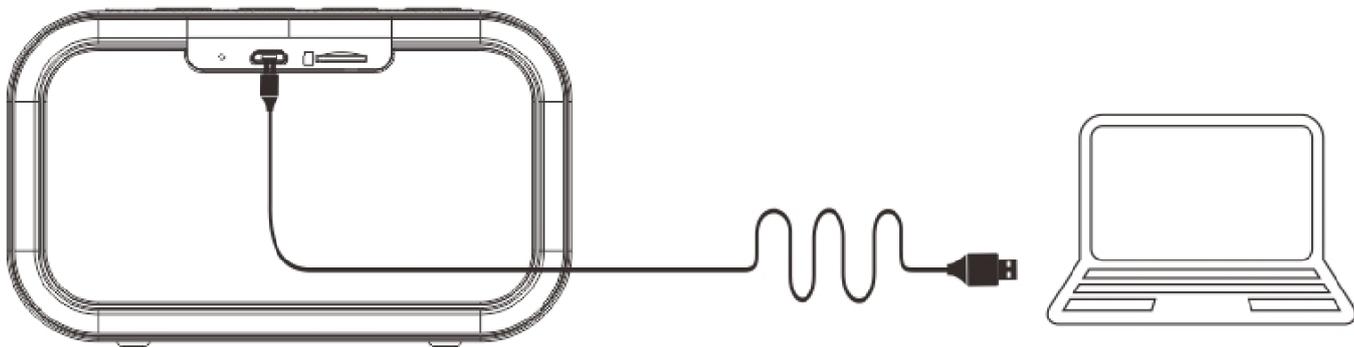


## РЕЖИМ FM-РАДИО

Кратко нажмите кнопку «Режим/Bluetooth»  для переключения устройства в режим приём радио, LED индикатор будет гореть синим. Кратко нажмите на кнопку с изображением знака «минус»  для переключения на предыдущую радиостанцию, либо на кнопку «плюс»  для переключения на следующую радиостанцию. Нажмите и удерживайте кнопку «Режим/Bluetooth»  для автопоиска радиостанций, LED индикатор будет часто мигать синим.



### РЕЖИМ ВНЕШНЕЙ ЗВУКОВОЙ КАРТЫ (USB)/РЕЖИМ УСТРОЙСТВА ДЛЯ ЧТЕНИЯ КАРТ ПАМЯТИ (КАРДРИДЕР) /ЗАРЯДКА



#### Режим внешней звуковой карты (USB)

Выключите портативную звуковую систему, подключите систему к компьютеру или планшету с помощью кабеля MicroUSB to USB. Переключение в режим внешней звуковой карты произойдет автоматически, прозвучит голосовое уведомление. После этого, устройство может воспроизводить музыкальные записи с планшета или компьютера.

#### Режим устройства для чтения карт памяти

Выключите портативную звуковую систему, подключите систему к компьютеру или планшету, в режиме чтения карт памяти, вы сможете копировать и удалять файлы на Micro SD карте.

Примечание: устройство поддерживает только формат карт Micro SD FAT32.

#### Зарядка устройства

Зарядка устройства может быть осуществлена двумя способами:

- 1) Подключите портативную звуковую систему к компьютеру с помощью кабеля Micro USB to USB.
- 2) Подключите портативную звуковую систему к сети питания с использованием сетевого адаптера 5 В /1А (не входит в комплект).

#### Примечания:

- Пожалуйста, подключайте портативную систему к зарядке незамедлительно после того, как прозвучало звуковое уведомление “Низкий заряд батареи”.
- В случае если портативная звуковая система не использовалась длительное время, пожалуйста, сначала зарядите её.
- При подключении к сети питания используйте адаптер хорошего качества

Полностью заряженная батарея обеспечивает примерно восемь часов работы при средней громкости. Степень разрядки батареи изменяется в зависимости от настройки уровня громкости и воспроизводимого содержимого. Рекомендуемое время зарядки составляет 3,5 часа

#### Автоматическая функция экономии питания.

По умолчанию в портативной звуковой системе применяется режим экономии питания.

Во всех режимах, кроме FM-радио режима система автоматически выключится в следующих случаях:

- через 10 минут отсутствия соединения Bluetooth, отсутствия карты Micro SD в слоте.
- через 15 минут после уведомления о низком заряде батареи.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	РЕШЕНИЕ
При подключении к сети питания для зарядки отсутствует питание	Проверьте надежное подключение USB кабеля к звуковой системе и к адаптеру, проверьте надежное подключение адаптера питания к розетке.
Портативная звуковая система не включается	Батарея может быть разряжена. Подключите звуковую систему к сети электропитания
	Перезагрузите устройство.
Портативная звуковая система не устанавливает Bluetooth соединение с мобильным устройством	Пожалуйста, прочитайте инструкцию к мобильному устройству, с которым вы пытаетесь соединить портативную звуковую систему и убедитесь, что устройство поддерживает профиль A2DP. Если устройство поддерживает профиль A2DP, то включите его, как указано в инструкции к устройству.
	Если в результате поиска доступных Bluetooth устройств с мобильного устройства выводится слишком много доступных устройств, то может быть сложно найти портативную звуковую систему PSS-444, отключите лишние Bluetooth устройства.
	На мобильном устройстве: -- выключите и включите функцию Bluetooth; -- удалите портативную звуковую систему из меню Bluetooth. Выполните сопряжение снова.
	Перезапустите портативную звуковую систему
	Поднесите мобильное устройство ближе к динамику и устраните возможные источники помех и преграды
Соединение Bluetooth постоянно прерывается	Поднесите мобильное устройство ближе к динамику и устраните возможные источники помех и преграды
Выводится сообщение об ошибке при работе в режиме кардридера/ошибка в работе карты Micro SD	Проверьте, что формат карты Micro SD FAT32
	Проверьте, что файлы, записанные на карте, имеют формат MP3, WMA, WAV
Нет звука	Проверьте громкость портативной звуковой системы, при необходимости увеличьте громкость.
	Проверьте, не включена ли функция «Пауза»
Низкое качество звука.	Поднесите мобильное устройство ближе к динамику и устраните возможные источники помех и преграды.

# ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

## УХОД И ОЧИСТКА

- При необходимости очистите поверхность системы с помощью мягкой сухой ткани.
- Не пользуйтесь никакими аэрозолями рядом с системой. Не пользуйтесь никакими растворителями, химическими веществами или чистящими растворами, содержащими спирт, аммиак или абразивные частицы.
- Не допускайте попадания жидкостей с отверстия.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В этом устройстве нет деталей, которые подлежат обслуживанию пользователем. По всем вопросам обслуживания обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Адреса авторизованных сервисных центров можно узнать на сайте компании [www.tesler-electronics.ru](http://www.tesler-electronics.ru)

## УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ

Хранить устройство нужно в коробке в чистом и сухом месте. После длительного периода хранения может потребоваться зарядить и разрядить батареи несколько раз для получения оптимальной эффективности использования.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку. Обращайтесь в органы местного управления за инструкциями по правильной утилизации продукта.



Тем самым Вы обеспечите утилизацию Вашего изделия с соблюдением  обязательных процедур по обработке, утилизации и вторичной переработке и, таким образом, предотвратите потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.

## ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки, при соблюдении условий указанных в гарантийном талоне изделия и следующих ниже пунктов:

- Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения недостатков.
- На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются.
- Мы оставляем за собой право, при получении рекламации, ремонтировать или заменять неисправные детали, либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.
- На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию, покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.
- Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры. Условия гарантийного ремонта, адреса авторизованных сервисных центров можно узнать на сайте компании [www.tesler-electronics.ru](http://www.tesler-electronics.ru)

### ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда, который содержит следующую информацию: модель изделия, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта и в гарантийном талоне. Пример серийного номера: 020PSS4440716100001, где

1. первые три цифры (020) – для внутреннего использования производителя,
2. буквы и цифры (PSS444), соответствующие сокращенному наименованию модели (полное обозначение см. на упаковке),
3. четыре цифры - месяц и год производства (0716),
4. последние шесть цифр (100001) – порядковый номер изделия.

Срок службы прибора: 3 года



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Содержит мелкие детали, которые могут стать причиной удушья. Не предназначено для детей до трех лет.



**Производитель:** Шеньжень Си Ми Хиа Электроник Ко., ЛТД

Адрес: D блок, ТунФуЙу Индастриал Парк, Си'Сиан Таун, Баоань Дистрикт, Шеньжень, Китай.

Сделано в Китае

### ТЕХНИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

Поддержка беспроводного соединения Bluetooth 2.1+EDR

Поддержка профилей Bluetooth: AVRCP 1.0, Advanced Audio Distribution Profile (A2DP) V1.2, Hands-Free Profile (HFP) V1.5, Headset Profile (HSP) V1.1

Преобразователь: 2 высокочастотных динамика 38 мм, 1 низкочастотный динамик 70x40мм

Номинальная мощность: 2\*3Вт (КНИ 10%, питание от сетевого адаптера)

Эффективный рабочий диапазон частот: 70Гц - 17кГц

Отношение сигнал/шум (ОСШ): >70дБ

Питание: сетевой адаптер DC 5В 1А (не входит в комплект) /от аккумулятора

Тип аккумулятора: встроенный, Li-Po 3,7В 1000мАч

Время зарядки аккумулятора: 3,5 часа

Время воспроизведения музыки: до 8 часов (зависит от уровня громкости и воспроизводимого содержимого)

Мощность передатчика Bluetooth: 0-4 дБм

Частотный диапазон передатчика Bluetooth: 2.402 – 2.480 ГГц

Модуляция передатчика Bluetooth: гаусс. част. модул.(GFSK), П/4 относ. квадрат. фаз. модул. (П/4 DQPSK), относ. восьмер. фаз. модул. (8DPSK)

Разъем MicroUSB (версия USB2.0, совместимость с 1.1)

Слот для карт памяти MicroSD (формат FAT32, макс. объем памяти 32Гб)

Поддерживаемые форматы файлов: MP3, WMA, WAV

Прием FM радио, частотный диапазон: 87,5-108 МГц

Поддержка функции "Громкая связь"

Температурный режим эксплуатации: +5 ~ +35 °С /транспортировки и хранения: -25 ~ +45 °С

II класс защиты от поражения электрическим током

Вес нетто: 198 г

Размеры устройства: 105мм\*41мм\*62мм

Производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.

Рисунки и эскизы носят приблизительный характер.